

EN
WARNINGS! This product will become very hot, do not move it during operation. Do not use indoors! Do not use the product in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes or boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality. Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3! Keep children and pets away. Always use on a stable, non-flammable surface. Do not overfill the product. Leave enough clearance between the wood storage and the heating area. Ensure the fire is completely extinguished after use.

DE
ACHTUNG! Dieses Produkt wird sehr heiß, während des Betriebs nicht bewegen. Nicht in Innenräumen verwenden! Das Produkt nicht in engen und/oder bewohnbaren Räumen verwenden, z. B. in Häusern, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen oder Booten. Es besteht die Gefahr einer tödlichen Kohlenmonoxidvergiftung. Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Feueranzünder verwenden, die der Norm EN 1860-3 entsprechen! Kinder und Haustiere fernhalten. Immer auf einer stabilen, nicht brennbaren Oberfläche verwenden. Das Produkt nicht überfüllen. Zwischen Holzlager und Heizbereich ausreichend Abstand lassen. Sicherstellen, dass das Feuer nach Gebrauch vollständig gelöscht ist.

FR
AVERTISSEMENTS ! Ce produit devient très chaud, ne le déplacez pas pendant son fonctionnement. Ne l'utilisez pas à l'intérieur ! Ne pas utiliser le produit dans un espace confiné et/ou habitable, par exemple dans une maison, une tente, une caravane, un camping-car ou un bateau. Risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone mortel. Ne pas utiliser d'alcool à brûler ou d'essence pour allumer ou rallumer ! N'utilisez que des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3 ! Tenir les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez toujours le produit sur une surface stable et ininflammable. Ne remplissez pas trop le produit. Laissez un espace suffisant entre la réserve de bois et la zone de chauffage. Veillez à ce que le feu soit complètement éteint après utilisation.

NL
WAARSCHUWING! Dit product wordt erg heet, verplaats het niet tijdens gebruik. Niet binnenshuis gebruiken! Gebruik het product niet in een beperkte en/of bewoonbare ruimte, zoals een huis, tent, caravan, camper of boot. Gevaar op overlijden door koolmonoxidevergiftiging. Gebruik geen spiritus of petroleum om het product aan te steken! Gebruik alleen aanmaakmiddelen die voldoen aan EN 1860-3! Houd kinderen en huisdieren op afstand. Altijd gebruiken op een stabiel, niet brandbaar oppervlak. Vul het product niet te vol. Laat voldoende ruimte vrij tussen de houtopslag en het verwarmingsgebied. Zorg er na gebruik voor dat het vuur volledig gedoofd is.

ES
¡ADVERTENCIAS! Este producto se calienta mucho, no lo mueva durante su funcionamiento. ¡No lo utilice en interiores! No utilice el producto en espacios cerrados o habitables, como casas, tiendas de campaña, caravanas, autocaravanas o barcos. Existe peligro de envenenamiento mortal por monóxido de carbono. ¡No utilice alcohol ni gasolina para encender o volver a encender el producto! Utilice únicamente encendedores que cumplan con la norma EN 1860-3. Mantenga alejados a los niños y las mascotas. Utilícelo siempre sobre una superficie estable y no inflamable. No llene demasiado el producto. Deje suficiente espacio entre el lugar donde se almacena la leña y el área de calentamiento. Asegúrese de que el fuego se extinga por completo después de su uso.

IT
WARNINGS! Questo prodotto diventerà molto caldo, non spostarlo durante l'uso. Non usarlo al chiuso! Non utilizzare il prodotto in uno spazio chiuso e/o abitabile, come case, tende, caravan, camper o barche. Rischio di avvelenamento da monossido di carbonio fatale. Non usare alcool o benzina per accendere o riaccendere! Utilizzare solo accendifuoco conformi alla norma EN 1860-3! Tenere lontano da bambini e animali domestici. Usare sempre su una superficie stabile e non infiammabile. Non sovraccaricare il prodotto. Lasciare abbastanza spazio tra lo stoccaggio del legno e la zona di riscaldamento. Assicurarsi che il fuoco sia completamente spento dopo l'uso.

PL
WARNINGS! Produkt może bardzo się nagrzać podczas używania, nie ruszaj go podczas pracy. Nie używaj wewnątrz! Nie używaj produktu w zamkniętych i/lub nadających się do zamieszkania pomieszczeniach, np. domach, namiotach, przyczepach kempingowych, kamperach lub łodziach. Niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla, co może prowadzić do śmierci. Nie używaj spirytusu ani benzyny do zapalania lub ponownego zapalania! Używaj tylko rozpałek spełniających normę EN 1860-3! Trzymaj dzieci i zwierzęta z daleka. Zawsze używaj na stabilnej, niepalnej powierzchni. Nie przepełniaj produktu. Zostaw wystarczająco dużo miejsca między przechowywaniem drewna a strefą grzewczą. Upewnij się, że ogień jest całkowicie zgaszony po użyciu.

CZ
VAROVÁNÍ! Tento výrobek se velmi zahřívá, během používání s ním nehybejte. Nepoužívejte v interiéru! Výrobek nepoužívejte v uzavřených a/nebo obytných prostorách, např. v domech, stanech, karavanech, obytných automobilech nebo na lodích. Hrozí nebezpečí otravy oxidem uhelnatým se smrtelným následkem. Nepoužívejte líh nebo benzin k zapalování nebo opětovnému zapálení! Používejte pouze podpalovače odpovídající normě EN 1860-3! Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah. Vždy používejte na stabilním, nehořlavém povrchu. Výrobek nepřepĺňujte. Mezi stojanem na polena a ohništěm ponechte dostatečný volný prostor. Zajistěte, aby byl oheň po použití zcela uhašen.

DK
ADVARSEL! Dette produkt bliver meget varmt, og det må ikke flyttes under brug. Må ikke bruges indendørs! Brug ikke produktet i et lukket og/eller beboeligt rum, f.eks. huse, telte, campingvogne, autocampere eller både. Fare for kulilteforgiftning med dødelig udgang. Brug ikke sprit eller benzin til optænding eller genantænding! Brug kun optændingsblokke, der overholder EN 1860-3! Hold børn og kæledyr væk. Anvend altid produktet på en stabil, ikke-brandbar overflade. Fyld ikke produktet for meget. Sørg for tilstrækkelig afstand mellem brændelageret og opvarmningsområdet. Sørg for, at ilden er fuldstændig slukket efter brug.

PT
AVISOS! Este produto fica muito quente, não o mova durante o funcionamento. Não utilize dentro de casa! Não utilize o produto num espaço confinado e/ou habitável, por exemplo, casas, tendas, caravanas, autocaravanas ou barcos. Perigo de morte por envenenamento por monóxido de carbono. Não utilize álcool ou gasolina para acender ou reacender o fogo! Utilize apenas acendalhas que cumpram a norma EN 1860-3! Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados. Utilize sempre sobre uma superfície estável e não inflamável. Não encha demasiado o produto. Deixe uma distância suficiente entre o depósito de lenha e a zona de aquecimento. Certifique-se de que o fogo é completamente extinto após a utilização.

HU
WARNINGS! Ez a termék működés közben nagyon felmelegedhet, ne mozgassa működés közben. Ne használja zárt térben! Ne használja a terméket zárt és/vagy lakható helyiségben, például házakban, sátrakban, lakókocsikban, lakóautókban vagy hajókon. Szén-monoxid mérgezés veszélye. Ne használjon szeszes italt vagy benzint gyújtásra vagy újragyújtásra! Csak az EN 1860-3 szabványnak megfelelő gyújtószereket használjon! Tartsa távol a gyerekeket és háziállatokat. Mindig használja stabil, nem gyúlékony felületen. Ne töltse túl a terméket. Hagyjon elegendő helyet a fa tároló és a fűtő zóna között. Biztosítsa, hogy a tűz teljesen elolvadjon használat után.

NO
ADVARSEL! Dette produktet vil bli veldig varmt, ikke flytt det under drift. Ikke bruk innendørs! Ikke bruk produktet i et trangt rom eller oppholdsrom, f.eks. hus, telt, campingvogner, bobiler eller båter. Fare for dødsfall ved karbonmonoksidforgiftning. Ikke bruk sprit eller bensin til tenning eller gjentening! Bruk kun tennere som oppfyller EN 1860-3! Hold barn og kjæledyr unna. Bruk alltid på en stabil, ikke-brennbar overflate. Ikke overfyll produktet. La det være nok klaring mellom vedlageret og oppvarmingsområdet. Sørg for at ilden er fullstendig slukket etter bruk.

RO
AVERTISMENTE! Acest produs va deveni foarte fierbinte, nu-l mutați în timpul funcționării. Nu utilizați în interior! Nu utilizați produsul într-un spațiu închis și/sau locuibil, de exemplu case, corturi, rulote, autocaravane sau bărci. Pericol de otrăvire cu monoxid de carbon. Nu folosiți băuturi spirtoase sau benzină pentru aprindere sau reaprindere! Folosiți numai aprinzătoare de foc conform EN 1860-3! Țineți copiii și animalele de companie departe. Utilizați întotdeauna pe o suprafață stabilă, neinflamabilă. Nu umpleți excesiv produsul. Lăsați suficient spațiu între depozitul de lemne și zona de încălzire. Asigurați-vă că focul este complet stins după utilizare.

SE
WARNINGS! Denna produkt blir mycket varm under användning, rör den inte under drift. Använd inte inomhus! Använd inte produkten i ett trångt och/eller beboeligt utrymme som hus, tält, husvagnar, husbilar eller båtar. Risk för kolmonoxidförgiftning som kan leda till dödsfall. Använd inte sprit eller bensin för att tända eller åter-tända! Använd endast tändbriketter som uppfyller EN 1860-3! Håll barn och husdjur borta. Använd alltid på en stabil, icke-brännbar yta. Överfyll inte produkten. Lämna tillräckligt med utrymme mellan träförvaringen och uppvärmningsområdet. Se till att elden är helt släckt efter användning.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! Този продукт ще стане много горещ, не го местете по време на работа. Не използвайте на закрито! Не използвайте продукта в затворени и/или обитаеми помещения, напр. къщи, палатки, каравани, кемпери или лодки. Опасност от отравяне с въглероден оксид с фатален край. Не използвайте спирт или бензин за запалване или разпалване! Използвайте само подпалки, отговарящи на изискванията на EN 1860-3! Дръжте децата и домашните любимци настрана. Винаги използвайте върху стабилна, незапалима повърхност. Не препълвайте продукта. Оставете достатъчно разстояние между мястото за съхранение на дърва и отоплителната зона. Уверете се, че огънят е напълно угасен след употреба.

EE
HOIATUSED! Toode läheb väga kuumaks, ärge liigutage seda kasutamise ajal. Mitte kasutada siseruumides! Ärge kasutage toodet suletud ja/või eluruumides, nt majas, telgis, karavanis, autosuvilas või paadil. Eluohhtliku vingugaasimürgituse oht. Ärge kasutage süütamiseks või uesti süütamiseks piiritust või bensiini. Kasutage ainult süütajaid, mis vastavad standardile EN 1860-3! Hoidke lapsed ja lemmikloomad eemal. Jätke puude hoiukoha ja küteteala vahele alati piisavalt ruumi. Veenduge pärast kasutamist, et toode on täielikult kustunud.

FI
VAROITUS! Tämä tuote kuumenee erittäin kuumaksi, älä siirrä sitä käytön aikana. Älä käytä sisätiloissa! Älä käytä tuotetta suljetuissa ja/tai asuinkäyttöön tarkoitetuissa tiloissa, kuten taloissa, teltoissa, vaunuissa, asuntovaunuissa tai veneissä. Hiilimonoksidimyrkytyksen vaara, joka voi olla kohtalokas. Älä käytä spiritusta tai bensiinia sytyttämiseen tai uudelleen sytyttämiseen! Käytä vain EN 1860-3 –standardeja täyttäviä sytyttimiä! Pidä lapset ja lemmikit loitolla. Käytä aina vakaalla, palamattomalla pinnalla. Älä täytä tuotetta liikaa. Jätä tarpeeksi tilaa puusäilytyksen ja lämmitysalueen väliin. Varmista, että tuli on sammutettu käytön jälkeen.

GR
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Αυτό το προϊόν θα γίνει πολύ ζεστό, μην το μετακινείτε κατά τη λειτουργία. Μη χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους! Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιορισμένο ή/και κατοικήσιμο χώρο π.χ. σπίτια, σκηνές, τροχόσπιτα, αυτοκινούμενα ή βάρκες. Κίνδυνος θανάτου από δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Μη χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή βενζίνη για άναμμα ή εκ νέου άναμμα! Χρησιμοποιείτε μόνο προσανάμματα που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1860-3! Διατηρείτε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά. Χρησιμοποιείτε πάντα σε σταθερή, μη εύφλεκτη επιφάνεια. Μην παραγεμίζετε το προϊόν. Αφήστε αρκετή απόσταση μεταξύ του χώρου αποθήκευσης ξύλου και της περιοχής θέρμανσης. Βεβαιωθείτε ότι η φωτιά έχει σβλήσει εντελώς μετά τη χρήση.

HR
UPOZORENJA! Ovaj proizvod postat će jako vruć, nemojte ga pomicati tijekom rada. Ne upotrebljavajte u zatvorenom prostoru! Ne upotrebljavajte proizvod u zatvorenom i/ ili stambenom prostoru, npr. kuće, šatori, kamp-prikolice, kamp-kućice ili čamci. Smrtna opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom. Ne upotrebljavajte alkohol ili benzin za paljenje ili ponovno paljenje! Upotrebljavajte samo upaljače koji su u skladu s EN 1860-3! Držite djecu i kućne ljubimce podalje. Uvijek upotrebljavajte na stabilnoj, nezapaljivoj površini. Nemojte prepuniti proizvod. Ostavite dovoljno slobodnog prostora između spremišta za drva i prostora za grijanje. Pobrinite se da je vatra potpuno ugašena nakon upotrebe.

LV
BRĪDINĀJUMI! Šis produkts kļūst ļoti karsts, nepārvietojiet to darbības laikā. Nelietojiet telpās! Nelietojiet produktu slēgtās un/vai apdzīvotās telpās, piemēram, mājās, teltīs, treileros, dzīvojamās mājās vai laivās. Pastāv nāves risks, saindējoties ar oglekļa monoksīdu. Aizdedzināšanai vai atkārtotai aizdedzināšanai nelietot spirtu vai benzīnu! Lietojiet tikai EN 1860-3 prasībām atbilstošus aizdedzinātājus! Bērniem un mājdzīvniekiem jāatrodas drošā attālumā. Vienmēr lietojiet uz stabilas, nedegošas virsmas. Nepārpildiet produktu. Atstājiet pietiekamu atstarpi starp malkas uzglabāšanas vietu un apkures zonu. Pārlicinieties, ka uguns pēc lietošanas ir pilnībā nodzēsta.

LT
JSPĖJIMAI! Šis produktas labai jkaista, naudojimo metu jo nejudinkite. Nenaudokite patalpose! Nenaudokite produkto uždarose ir (arba) gyvenamosiose erdvėse, pvz. namuose, palapinėse, karavanuose, nameliuose ant ratų ar laivuose. Apsinuodijus anglies monoksidu, kyla pavojus mirti. Uždegimui ar pakartotiniam uždegimui nenaudokite spirito ar benzino! Naudokite tik tokius degius skysčius, kurie atitinka EN 1860-3 reikalavimus! Vaikus ir augintinius laikykite atokiau. Visada naudokite ant stabilaus, nedegaus paviršiaus. Gaminio neperpildykite. Palikite pakankamai laisvos vietos tarp medienos laikymui skirtos vietos ir šildymo zonos. Po naudojimo įsitinkkite, kad ugnis visiškai užgeso.

SK
VAROVANIA! Tento výrobok bude veľmi horúci, preto ho počas prevádzky nepremiestňujte. Nepoužívajte v interiéri! Nepoužívajte výrobok v uzavretých a/alebo obytných priestoroch, napr. v domoch, stanoch, karavanoch, obytných vozidlách alebo člnoch. Hrozí nebezpečenstvo smrteľnej otravy oxidom uhoľnatým. Na zapalovanie alebo opätovné zapalovanie nepoužívajte lieh ani benzin! Používajte len podpaľovače, ktoré spĺňajú normu EN 1860-3! Deti a domáce zvieratá udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od výrobku. Vždy používajte na stabilnom, nehořlavom povrchu. Výrobok nepreplňujte. Medzi stojanom na polená a ohniskom ponechajte dostatočný voľný priestor. Dbajte na to, aby bol oheň po použití úplne uhasený.

SL
OPOZORILA! Ta izdelek se bo zelo segrel, zato ga med uporabo ne premikajte. Ne uporabljajte v zaprtih prostorih! Izdelka ne uporabljajte v zaprtih in/ali bivalnih prostorih, kot so hiše, šotori, počitniške prikolice, avtodomi ali čolni. Smrtna nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom. Za prižiganje ali ponovno prižiganje ne uporabljajte alkohola ali bencina! Uporabljajte samo žgivalna sredstva, ki ustrezajo standardu EN 1860-3! Otroke in hišne ljubljence zadržite stran. Vedno uporabljajte na stabilni, negorljivi površini. Izdelka ne napolnite preveč. Pustite dovolj prostora med skladiščem za drva in ogrevalnim prostorom. Po uporabi se prepričajte, da je ogenj popolnoma pogašen.

IS
VIÐVARANIR! Þessi vara verður mjög heit, ekki færa hana meðan á notkun stendur. Ekki má nota vöruna innandyrá! Ekki nota vöruna í lokuðu og/eða íbúðarhæfu rými á borð við hús, tjald, hjólhýsi, húsbíl og bát. Hætta á banvænni kolsýringseitrun. Ekki nota spritt eða bensín til að kveikja eða endurkveikja á vörunni! Notaðu aðeins kveikiefni sem eru í samræmi við EN 1860-3! Haltu börnum og gæludýrum í burtu. Notaðu vöruna alltaf á stöðugu og óeldfimu yfirborði. Ekki yfirfylla vöruna. Skildu eftir nægilegt bil á milli viðargeymslunnar og hitunarsvæðisins. Gakktu úr skugga um að eldurinn sé allveg slökktur eftir notkun.